

Preventiv da la confederaziun 2013

■ **(anr/ld) Il cussegl naziunal ha manà ier ina viva debatta davart il preventiv da la confederaziun per l'onn 2013. Quest prevesa in deficit da var 400 milliuns francs.** Per l'onn 2013 quinta il cussegl federal cun entradas da 64,5 milliardas francs ed expensas da 64,9 milliardas francs. Quai munta in deficit da var 400 milliuns francs. Quest deficit respecta dentant il frain a l'indebitament (Schuldenbremse). Il budget da la confederaziun per l'onn proxim è fundà sin in augment da l'economia per 1,5% ed ina chareschia da 0,5%. Da vart da las entradas porta la taglia sin la plivalita in plus da 0,4%. Cun entradas da passa 22 milliardas francs è quai il post il pli principal tar las entradas. Sin la segunda posiziun suondan las taglias directas da la confederaziun cun var 19 milliardas francs.

Nagina bloccada da credit

En cumparegliaziun cun l'onn 2012 s'augmentan las expensas mo per 1,1% u var 700 milliuns francs. Dapli meds finansials (+169 miu.) sto la confederaziun metter a disposiziun per il sectur da migraziun sco consequenza d'in augment considerabel da las dumondas d'asil. Er per l'armada datti l'onn pro-

xim 176 milliuns francs dapli. La contribuziun a l'ONU vegn augmentada per 120 milliuns francs. 56 milliuns francs dapli survegn il sectur da furmaziun. Ils daivets da la confederaziun s'augmentan – sunter ina fasa da reducziun – da 110,5 sin 112,6 milliardas francs. Ina bloccada da credit per il personal e per l'administraziun federala – sco quai che la pps ha pretendì – ha il cussegl naziunal refusà.

Plan da finanzas 2014–2016

Il cussegl federal quinta er cun ina situaziun da finanzas pli u main equilibrada per ils proxims onns. El ha mantegnì las expensas per l'armada sin il nivel actual da 4,7 milliardas francs per l'onn 2014 e prevesa in credit per la cumpra da nov aviuns da cumbat per il departament militar sin 5 milliardas francs per l'onn 2015. Ina distgargia da las expensas munta er la modesta chareschia previsa per ils proxims onns. Da l'autra vart na cuntogna il plan da finanzas betg diversas expensas da var 1,7 milliardas per la reforma fiscala en favur da las famiglias e dals pèrs e per la reforma III da taglia per las interpresas, ha fatg attent la ministra da finanzas.